AV100C
Scanner
couleurs

Manuel de l'utilisateur

Version 1.1

(Doc. No. 250-0047-0)

Marques déposées

Microsoft est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Windows et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

IBM, PC, AT, XT sont des marques déposées de International Business Machines Corp.

Les autres marques et produits cités sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées de propriétaires respectifs.

Copyright

Les articles scannés avec ce produit peuvent être protégés par les lois gouvernementales et autres règlements, tels que lois de copyright; le client est complètement responsable et doit se conformer à de telles lois et règlements.

Garantie

Les informations contenues dans ce document peuvent changer sans notifications

Avision n'offre pas de garantie de n'importe quel genre en ce qui concerne ce matériel, incluant, mais n'étant pas limité à, les garanties suggérées pour un but particulier.

Avision ne sera pas responsable pour les erreurs contenues ou pour les dommages accessoires ou conséquents en connexion avec la délivrance, l'exécution, ou l'usage de ce matériel.

Déclaration FCC sur les interférences radio

Cet appareil a été testé et a reconnu conforme aux normes applicables au matériel informatique de classe B, conformément à l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir aux installations résidentes une protection raisonnable contre les interférences. Cet appareil génère, utilise, et peut diffuser des signaux radioélectriques, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans des installations particulières. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, qui peuvent être déterminées en allumant puis éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences avec l'une des mesures suivantes:

* Réorienter ou changer l'antenne de réception de place.
* Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
* Brancher l'appareil à une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
* Consulter le fournisseur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.

PRUDENCE: Les changements ou les modifications non expressément approuvées par le fabriquant de ce périphérique peut faire perdre à l'utilisateur son droit de faire fonctionner l'appareil.

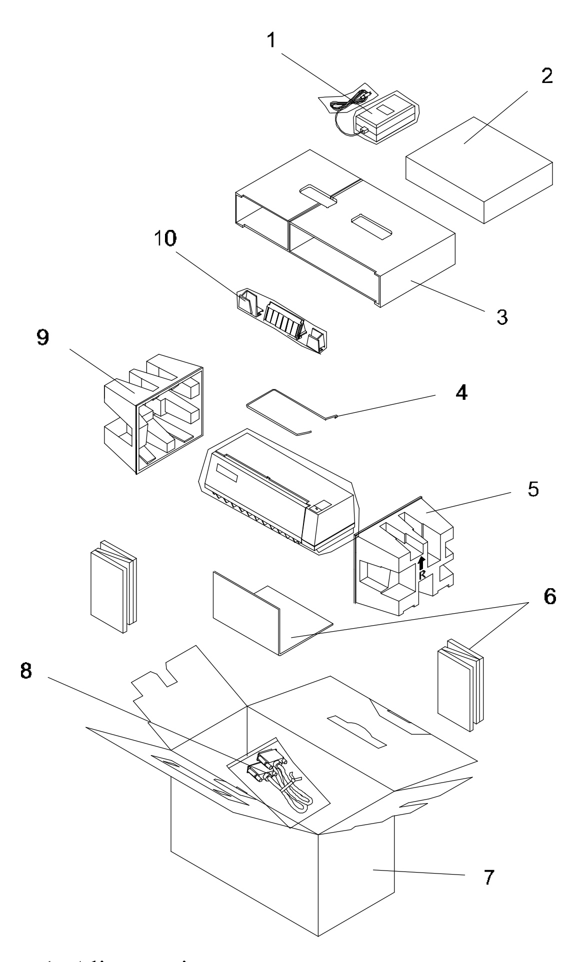
Table des matières

1. Introduction

Félicitations sur l'achat de votre nouveau scanner couleurs à alimentation par feuilles AV100C de Avision. Avision Inc. est une société mondialement connue pour ses scanners à alimentation par feuilles de qualité supérieure.

Avant d'installer et d'utiliser votre nouveau scanner, prenez quelques minutes pour lire ce manuel. Il vous fournit des instructions sur comment déballer, installer, opérer et maintenir le scanner.

La figure 1-1 illustre l'emballage du scanner, et permet de contrôler tous les articles. Contacter votre revendeur immédiatement si un des éléments est manquant.



1: Alimentation
2: Liste de contrôle - emballage - gestionnaire
3: Plateau supérieur
4: Support papier
5: Palier droit
6: Plateau séparé
7: Carton
8: Câble de signal
9: Palier gauche
10:Guide-papier

Figure 1-1 Emballage

2. Installation du scanner

Précautions

* Protégez le scanner du soleil. Le soleil direct ou une chaleur excessive peuvent endommager l'appareil.
* N'installez pas le scanner dans un endroit humide ou poussiéreux.
* Utilisez une source d'alimentation correcte.
* Installez le scanner sur une surface plate et stable. Les surfaces penchées ou inégales peuvent causer des problèmes mécaniques ou d'alimentation du papier.
* Conserver la boîte de scanner et le matériel d'emballage pour transport.

2.1 Déballer le scanner

Déballer le scanner soigneusement, et contrôlez bien le contenu avec la Liste de vérification. Si des articles manquent ou sont endommagés, contactez SVP votre fournisseur.

Installer les coulisses, le guide-papier et le fil de maintient.(Figure 2-1)

1. Ouvrez la porte du boîtier en tirant légèrement de quelques centimètres.
2. Insérez le guide-papier sur l'encoche centrale sur le haut de l'appareil.
3. Insérez les deux coulisses sur la gauche et la droite du guide-papier. Ils doivent pouvoir se déplacer librement de chaque côté.
4. Insérez les extrémités du fil de maintient dans les petits trous du guide-papier.
5. Refermez la porte du boîtier.

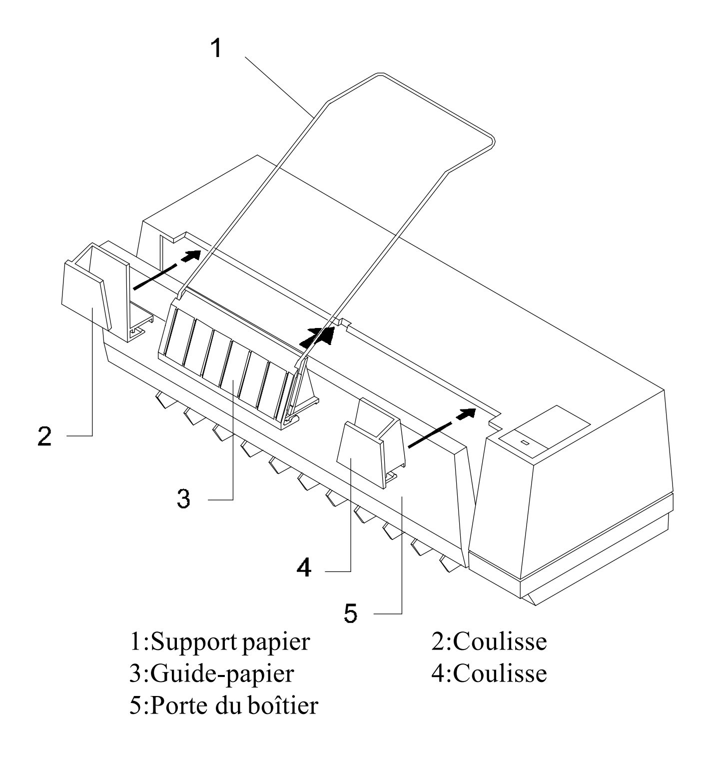


Figure 2-1 Installer les coulisses, le guide-papier et le fil de maintient

Préparer le chargement de documents

Le papier standard devrait passer facilement dans le scanner. Pour empêcher des bourrages occasionnels lors de l’alimentation automatique de documents multiples, éventez le papier à plusieurs reprises avant de charger. (Figure 2-2)

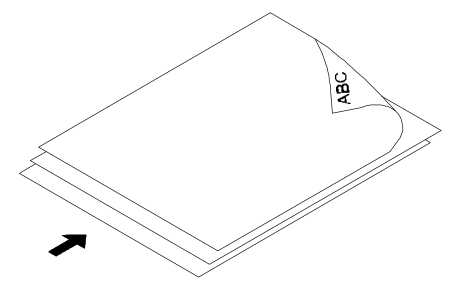


Figure 2-2 Eventer le papier.

Alimentation des documents

Lors du scanage de documents, placez le matériel face en bas sur le guide-papier et le fil de maintient. Alignez les deux coulisses le long des bords du document. (Figure 2-3)

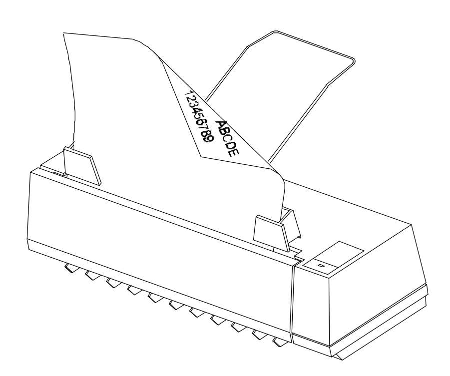
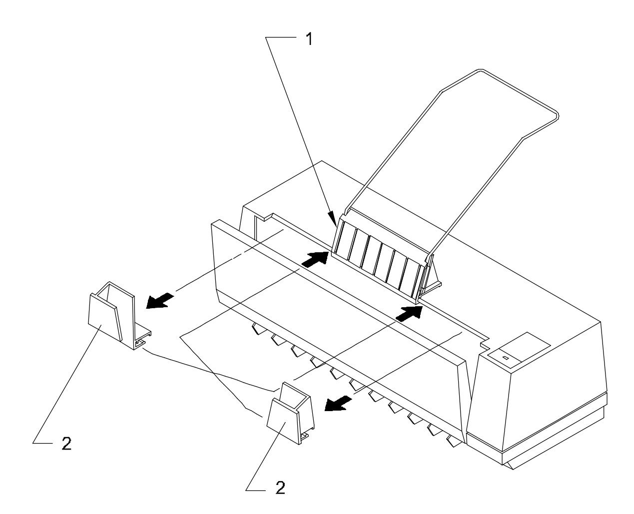


Figure 2-3 Placer des documents dans le dispositif d’alimentation.

Scanner des petits documents

Pour scanner des petits documents, tel que des cartes de visites, inversez la position des coulissez pour accommoder la plus petite largeur d'alimentation et passez les documents manuellement. (Figure 2-4)

1. Ouvrez la porte du boîtier.
2. Enlevez les deux coulisses, inversez leur position et réinsérez-les (le coulisse gauche à droite; le coulisse droit à gauche). Le guide-papier peut aussi être retiré, si le papier peut toujours activer le détecteur de papier à l'intérieur du scanner.
3. Refermez la porte du boîtier.



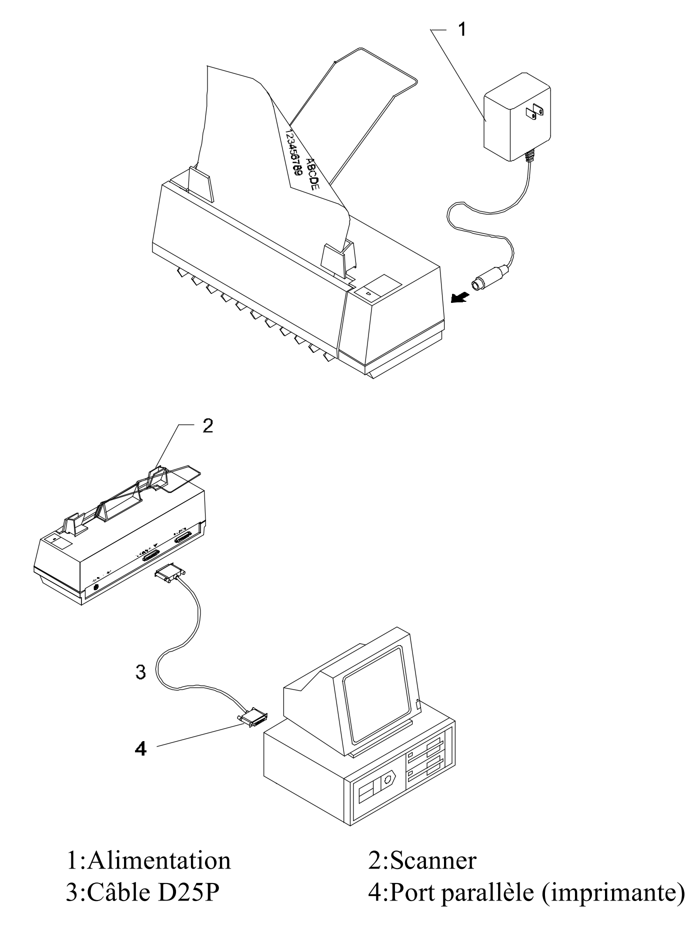
1:Peut être retiré, si nécessaire
2:Coulisse 3:Coulisse

Figure 2-4 Changer les positions des deux coulisses.

2.2 Connecter le câble

Vérifiez que le scanner est hors tension.

Connectez le câble du cordon d'alimentation comme illustré par la figure 2-5.

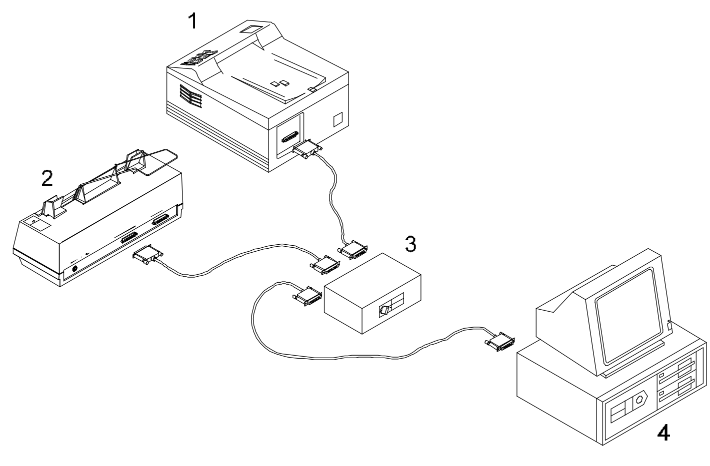


1:Alimentation 2:Scanner
3:Câble D25P 4:Port parallèle (imprimante)

Figure 2-5 Connecter le câble du scanner AV100 C

Si l’impression par passe ne fonctionne pas sur votre imprimante, vous pouvez acheter un commutateur de données d’imprimante pour résoudre le problème (Figure 2-6). Changez alors la position du commutateur au canal correspondant si vous voulez scanner ou imprimer.

Note: la vitesse de scanage du scanner sera ralentie si votre ordinateur n’a pas de capacité EPP (Enhanced Parallel Port). Nous suggérons que vous achetiez une carte EPP pour accélérer le procédé de scanage.



1:Imprimante 2:Scanner
3:Commutateur de données4:Ordinateur hôte

Figure 2-6 Connecter le commutateur de données.

3. Installation du gestionnaire

Pour fonctionner à la vitesse recommandée, le scanner AV100C requiert les conditions minimum suivantes:

* Un ordinateur compatible IBM 386/486 ou Pentium.
* Microsoft Windows 3.1 ou 95.
* DOS 5.0 ou plus.
* Un port imprimante disponible (port parallèle étendu recommandé)
* 2 Mo d'espace disque dur disponible pour l'installation.
* 4 Mo de mémoire vive (RAM) (8 ou plus recommandé).
* Un moniteur VGA.
* Un périphérique de pointage compatible Microsoft Windows (par ex., une souris).
* Un lecteur CD ROM.

Insérez le CD AV100C dans votre lecteur CD ROM.

3.1 Programme automatique

Voici la procédure d'installation pour le gestionnaire de scanner Avision avec le programme d'installation automatique:

1. Lancez Windows 3.1 ou Windows 95.
2. Insérez le CD AV100C dans votre lecteur CD ROM.

3. Pour Windows 3.1 ou Windows 3.11(Figures 3-1, 3-2)
   Du menu Fichier, choisissez EXECUTER, tapez d:\driver\av100c.exe(d: le lecteur CD ROM utilisé), et cliquez sur O.K.

Pour Windows 95

Appuyez sur le bouton Démarrer, choisissez EXECUTER, tapez d:\driver\av100c.exe (d: le lecteur CD ROM utilisé), et cliquez sur O.K.

4. Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation (généralement, il suffira de cliquer sur O.K pour compléter l'installation).

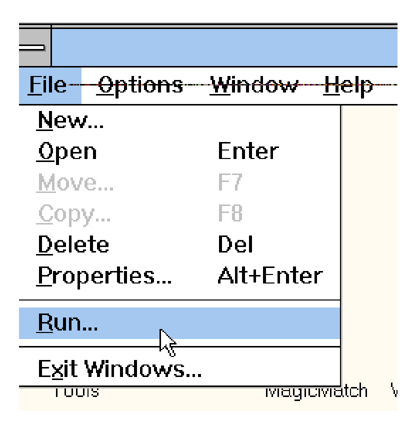
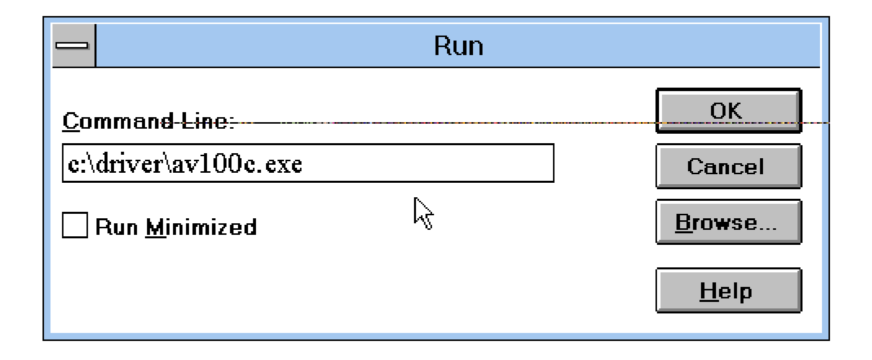


Figure 3.1



3.2 Désinstaller le scanner

Vous pouvez désinstaller le scanner en cliquant deux fois sur l'icône Uninstall dans le groupe AV100C Driver .



...



4. Opération & impression de documents

Il y a deux types d'interfaces de logiciel d'application à utiliser avec le scanner Avision AV100C. TWAIN est l'interface la plus populaire pour les logiciels d'édition d'image.

Scanner des images depuis une application (TWAIN)

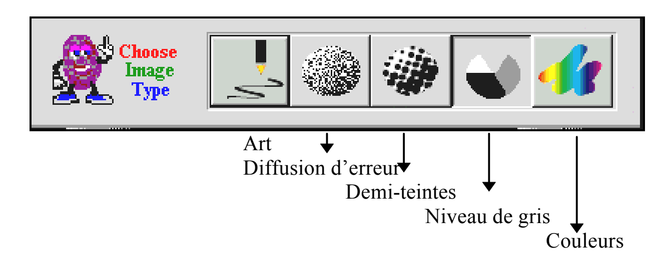
1. Ouvrez votre application et choisissez Sélectionner la source du menu Fichier. Si les options de menu Sélectionner la source ne sont pas disponibles du menu Fichier, consultez le guide d'utilisateur de votre application pour déterminer comment TWAIN est utilisé.
2. Une boîte de dialogue apparaît, contenant les sources TWAIN différentes que vous pouvez choisir pour apporter une image dans votre application.
3. Sélectionnez AV100C/16 Driver V3.3 comme source.
4. Vous avez besoin de sélectionner AV100C seulement une fois si vous n'utilisez pas cette boîte de dialogue pour sélectionner une source différente.
5. Placez l'image face en bas sur le scanner.
6. Du menu Fichier, sélectionnez Acquérir.
7. L'interface TWAIN de AV100C apparaît: cliquez sur Prescan ou Scan pour recevoir l'image.

La boîte de dialogue TWAIN de AV100C:



4.1 Type d’images

Vous pouvez sélectionner le mode que vous voulez utiliser avec votre document ou votre image. Cliquez simplement sur le bouton correspondant.



Art

Art inclut seulement des zones noires et blanches, sans nuances intermédiaires de gris.

Diffusion d’erreur

Diffusion d’erreur fournit d’excellents détails et bonne texture d’image avec un espace de stockage minimum.

Demi-teintes

Demi-teintes simule des nuances de gris en variant la valeur de seuil d’une matrice.

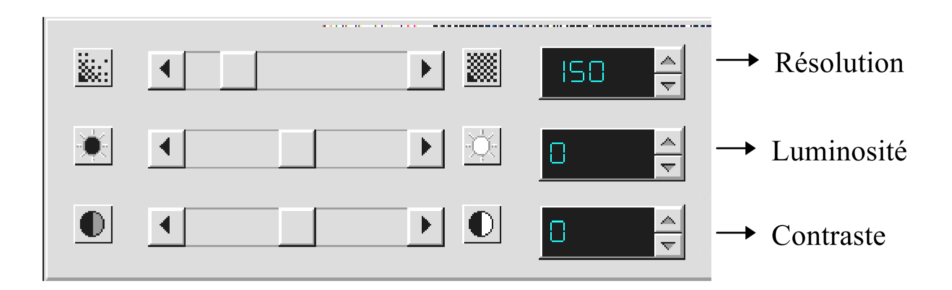
Gris (256 niveaux de gris)

Le scanner reconnaît chaque point dans l’image comme une ombre de gris (ton continu). Gris 8 bits fournit plus de détails.

Couleurs réelles(16.7 millions de couleurs)

L’image couleur a des tons continus.

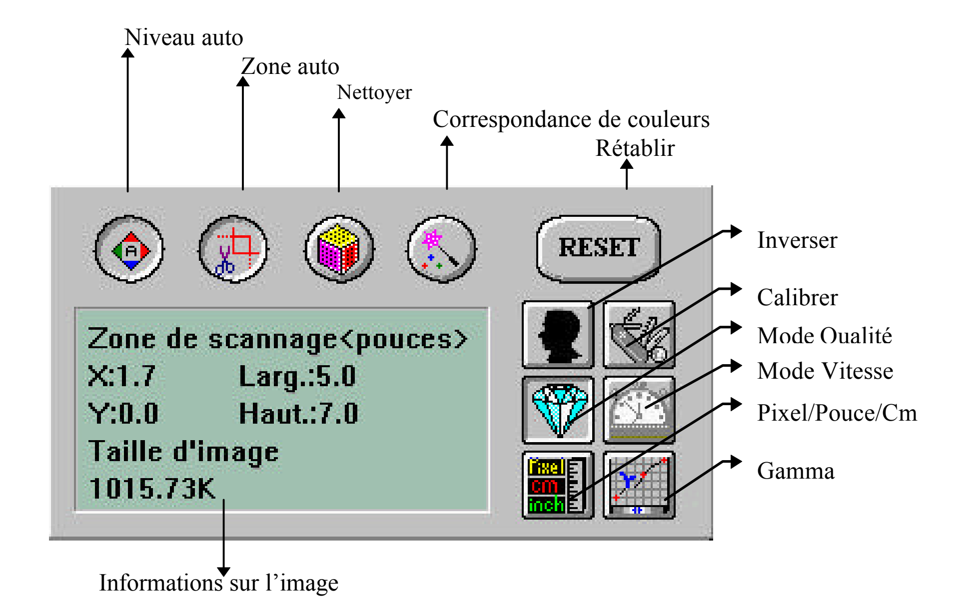
4.2 Paramètres de scanage & contrôles d'image



Résolution: Le nombre de ppp (points par pouces) que AV100C utilise pour scanner.

Luminosité: Ajuste la lumière ou l'obscurité d'une image. Plus la valeur est élevée, plus l'image est brillante.

Contraste: Ajuste la plage entre les zones d'ombre dans l'image. Plus le contraste est élevé, plus les nuances de gris sont nombreuses.

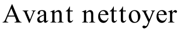


Niveau auto: Optimise l'image scannée.

Zone auto: Règle automatiquement le document comme zone de scanage, indépendamment de sa taille.

Nettoyer: Elimine le modèle de Moiré apparaissant souvent lors de l'impression.




Avant nettoyer



Après nettoyer

Correspondance de couleurs: Ajuste les couleurs de l’image pour qu’elles soient proches de l’original. Cette fonction utilise des paramètres par défaut pour ajuster l’image.

Rétablir: Remet à l’état initial les paramètres de scanage.

Inverser: Inverse la luminosité et la couleur dans l’image. Pour les images couleurs, chaque pixel sera changé en sa couleur complémentaire.

Calibrer: Définit “la lumière blanche” pour le scanner. Il est recommandé de calibrer la source de lumière si l’image scannée paraît trop sombre.

Mode Qualité/Vitesse:
Vous pouvez sélectionner un des ces modes comme désiré. Sélectionnez le mode Qualité si la qualité de l’image scannée est importante. Autrement, sélectionnez le mode Vitesse si vous voulez accélérer le procédé de scanage.

Pixel/Pouce/Cm:
Les systèmes de mesure utilisés pour scanner.

Gamma: Ajuste le ton moyen de l’image sans perte de détails dans les zones claires et plus sombres.

Informations sur l’image:
Donne des informations sur l’image scanné.

4.3 Scanner



Aperçu:	Aperçu de l'image afin de définir la zone exacte de scanage
Scanner:	Scanne la zone avec les paramètres que vous réglez.
Quitter:	Annule le travail actuel.
Taille:	Pour désigner la taille de votre document, cliquez sur son icône dans la marge de la fenêtre d'aperçu.

Dans la fenêtre d'aperçu, vous pouvez définir la zone à scanner en déplaçant les quatre lignes auxiliaires.

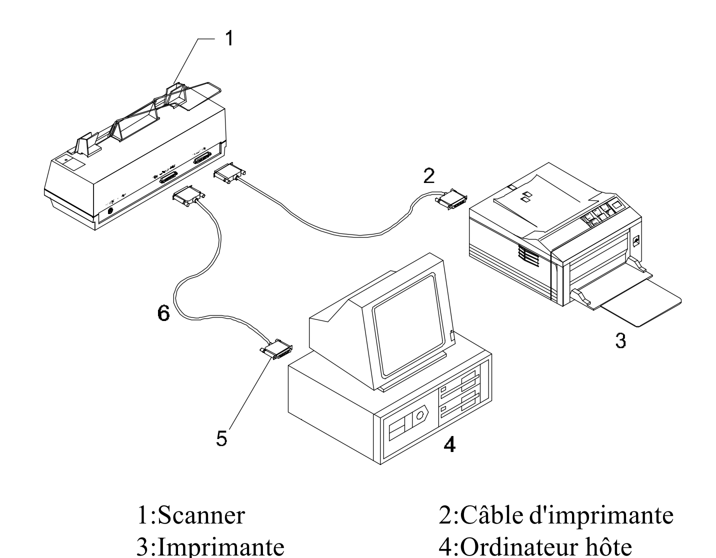
Taille

Lignes auxilliares

Fenêtre d'aperçu

4.4 Imprimer

Connectez le câble de l'imprimante comme affiché dans la Figure 4.1.



1:Scanner	2:Câble d'imprimante
3:Imprimante	4:Ordinateur hôte
5:Port parallèle	6:Câble D25P

Figure 4.1 Connexion du câble de l'imprimante

Attention:

1. Assurez-vous d'allumer le scanner pour une impression par passe.
2. Ne scannez et imprimez pas en même temps.
3. Si votre ordinateur ne supporte pas le mode EPP, ou a des problèmes de compatibilité, contactez votre revendeur local pour une carte EPP ou d'interface supplémentaire.

5. Entretien

5.1 Nettoyer le ADF

Votre scanner est conçu pour être presque sans entretien. Cependant vous aurez besoin de nettoyer les rouleaux d'alimentation et le tampon occasionnellement pour assurer une qualité d'image et d'exécution optimum.

Le scanner peut être contaminé par de l'encre, des particules du toner ou les couches du papier. Donc, le scanner aura besoin d'être fréquemment nettoyé, si:

1) Les documents ne se nourrissent pas facilement.

2) Plusieurs documents sont passés en même temps.

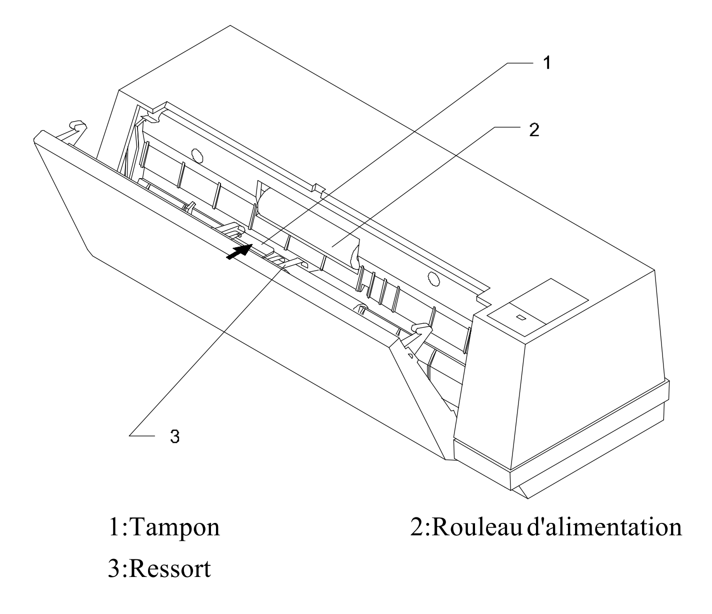
Procédure de nettoyage (Figure 5-1)

1) Trempez un coton dans de l'alcool isopropyl. (95%).

2) Ouvrez la porte du boîtier et tamponnez le rouleau supérieur d'un côté à l'autre. Faites tourner le rouleau avec le doigt et répéter la procédure jusqu'à ce que le cylindre entier soit nettoyé. Prenez soin d'éviter d'endommager le ressort.

3) Essuyez le tampon, de haut en bas. Faites attention au ressort

4) Refermez le boîtier. Votre scanner est prêt à être utilisé.



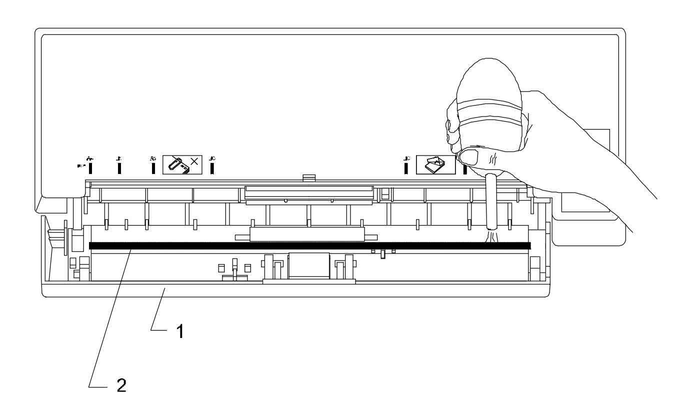
1:Tampon 2:Rouleau d'alimentation

3:Ressort

Figure 5-1 Ouvrir le capot du scanner.

5.2 Nettoyer la carte de calibration

Figure 5-2 montre comment nettoyer la carte de calibration avec un soufflet ou une petite brosse pour retirer la poussière ou la saleté. Soyez prudent!



1:Porte frontale du scanner 2:Carte de calibration

Figure 5-2 Nettoyer la carte de calibration.

6. Dépannage

Le scanner effectue automatiquement un simple auto-test à chaque démarrage. Ceci permet de découvrir des erreurs système majeures dans le scanner lui-même.

Si vous avez des problèmes d'opération, contrôlez SVP les messages suivants.

6.1 Questions et réponses

Question: Le papier se bloque durant le scanage.
Réponse: 1) Ouvrez le boîtier du scanner.
2) Retirez soigneusement le papier bloqué.
3) Refermez la porte du boîtier.

Question: Plus d'une feuille de papier a été introduite dans le scanner.
Réponse: 1) Ouvrez le boîtier du scanner.
2) Retirez les papiers.
3) Refermez la porte du boîtier.
4) Lissez les coins et les bords; éventer le papier avant de le replacer dans le scanner.
5) Contrôlez les rouleaux, et suivez les directions de nettoyage s'il y a lieu. (voir chapitre 5)

Question: Le papier est en biais dans le scanner.
Réponse: 1) Utilisez les guides pour contrôler la direction du papier.
2) Contrôlez les rouleaux, et suivez les directions de nettoyage s'il y a lieu. (voir chapitre 5)

Question:Les images scannées sont toujours trop sombres.

Réponse: 1) Modifiez la valeur Gamma de votre imprimante sur 2.2, et sur 1.8 pour votre moniteur depuis l’application.

2) Utilisez les réglages de luminosité TWAIN pour une image plus claire.

Question:Mon scanner scanne très lentement?

Réponse: Si vous avez installé «Works pour Windows,» il installera le Window Printing System (WPS) dans votre fichier WIN.INI file. Ceci partagera le temps du port de l'imprimante. Vous pouvez retirer WPS de votre fichier WIN.INI:

De:

[MS Text Converters]

MSWorksWin=Works for Windows 2.0,C:\WINDOWS\MSAPPS\TEXTCONV\worksdos.wps,

Works for Dos 2.0=Works for DOS 2.0 MSAPPS\TEXTCONV\workswin.wps,

A:

[MS Text Converters]

MSWorksWin=Works for Windows 2.0,C:\WINDOWS\MSAPPS\TEXTCONV\worksdos.cnv

Works for DOS 2.0=Works for DOS 2.0, C:\WINDOWS\MSAPPS\TEXTCONV\workswin.con

Question: J'ai un problème lorsque l'imprimante imprime un document.

Réponse: Impression par passe peut poser des problèmes sur certaines imprimantes. Essayez de:

a) ajouter une seconde carte d'imprimante, ou,

b) ajouter la carte d'interface Avision scanner IF05 pour améliorer le scanage.

Contactez votre revendeur pour assistance.

Question: La vitesse de scanage est beaucoup plus lente que sur d'autres ordinateurs, comment l'accélérer?

Réponse: Dans tel cas,

a) Réglez le port parallèle de l'ordinateur au mode EPP depuis les réglages BIOS, ou
b) ajouter la carte d'interface Avision scanner IF05 pour améliorer le scanage.

Question: Combien de temps faut-il au scanner pour s'initialiser?

Réponse: Si votre port imprimante supporte le mode SPP seulement, il faut 2 minutes environ. Si votre port supporte le mode EPP, il ne faut que 20 secondes environ. Généralement, il faut 2 à 3 minutes pour que la lampe du scanner AV100C se chauffe.

Question: Il semble que le scanner ne détecte pas le papier.

Réponse: Le senseur de papier du scanner AV100C se trouve au centre du guide papier. Placez le papier et utilisez les guides pour garder le papier droit.

Question: Pourquoi l'impression par passe semble ne pas fonctionner?

Réponse: Il se peut que vous ayez oublié d'allumer le scanner. Sans alimentation, le scanner ne peut transférer les signaux de données vers l'imprimante.

Question: L'imprimante «GDI» ne fonctionne pas avec le scanner AV100C?

Réponse: Désactiver la fonction «Auto Scan» dans l'application.

Question: Des périphériques de port parallèle ou des adaptateurs de logiciels ne fonctionnent pas avec le scanner AV100C.

Réponse: Le scanner AV100C ne peut que passer les signaux de l'imprimante. Si vous voulez connecter des périphériques de port parallèles autres que imprimantes, ne les connecter pas au même port parallèle que AV100C utilise. Nous vous suggérons d'utiliser un autre port parallèle pour connecter ces périphériques ou ces adaptateurs, par exemple AV100C sur LPT1 et les périphériques sur LPT2. Ou vous pouvez ajouter un commutateur pour éviter le problème.

6.2 Support technique

Le support technique pour le scanner de Avision est fourni par le Centre d'Assistance Technique de Avision (ATAC). Avant de contacter ATAC, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à portée de main:

* Le numéro de série et de révision du scanner (localisé sous scanner).
* La configuration matérielle (par ex. votre type de CPU, la taille de mémoire vive (RAM), l'espace disque libre, la carte d'affichage, la carte d'interface..)
* Le nom et la version de votre logiciel.
* Le nom, la version et la date du gestionnaire de scanner.

Contactez-nous SVP à:

US et Canada: Avision Labs., Inc.

Adresse:	48521 Warm Springs Blvd. #312 Fremont, CA 94539
Téléphone:	510-440-8785
Fac-similé:	510-440-8337
E-mail:	avision@avision-labs.com

Autre: Avision Inc.

Adresse:	No.20, Creation Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan, R.O.C.
Téléphone:	886-3-5782388
Fac-similé:	886-3-5777017
BBS:	886-3-5786149
CompuServe:	101400,444
E-mail:	service@avision.com.tw
Web:	http://www.avision.com

Note:

1. Vous trouverez les gestionnaires et documents les plus récents dans le BBS Avision. Notreservice est 24 heures par jour: 2400-19200 BPS, 8N1S.
2. Il vous sera demandé d’entrer votre nom, prénom, et mot de passe.(n’importe lequel pour la première fois)
3. Pour une première utilisation, vous aurez de taper votre nom et votre mot de passe. Le même nom et le même mot de passe sont requis pour accéder au BBS la fois suivante.

7. Spécifications

Toutes les spécifications peuvent changer sans préavis.

Ne peut pas être utilisé convenablement avec ADF:

* Papier avec trombone ou agrafe
* Papier avec encre pas sèche
* Papier avec épaisseur différente, telle qu'enveloppes
* Papier froissé, déchiré ou plié
* Papier calque
* Papier sans carbone
* Papier plus étroit que 3.5" ou plus large que 8.5"
* Articles autres que papier, tels que tissu, métal ou film.
* Papier photographique
* Papier avec encoches ou trous
* Papier de forme irrégulière (non-rectangulaire)
* Papier très mince

7.1 Modèle: AV100C

Type de scanner:	Alimentation feuille de bureau
Résolution optique:	jusqu'à 300 dpp * 300dpi (H*V)
Modes:	Noir & blanc Demi-tons (64 niveaux) Diffusion d'erreur (2 modèles) Niveaux de gris (256 niveaux) Couleurs 24 bits (16.7 millions de couleurs)
Alimentation:	Dispositif d'auto-alimentation (ADF)
Capacité ADF:	jusqu'à 10 pages
Vitesse:	6 pages par minute (200 dpp, ligne art, lettre)
Document:	Lettre, légale, A4, B5, A5, carte
Taille minimum:	4" x 3.5"(ADF) 3.5" x 2" (manuelle)
Papier:	16 lb à 24 lb.
Interface:	Port d'imprimante
Source d'alimentation:	110Vac ou 220Vac, 50-60Hz,externe
Consommation:	12 watts(12Vdc,1A)
Dimensions:	293 mm x 89 mm x 107 mm
Poids:	3.5 lb.

Déclaration EC de conformité

Selon EN45014

Nom du fabricant:	AVISION INC.
Adresse du fabricant:	No. 20, Creation Road I, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan, R.O.C.

déclare que le produit

Modèle :	AV100C

est conforme aux spécifications de produit suivantes:

Emission:	EN 50081-1(1992) EN 55022(class B) (Conducted Radiated) (1994) EN 60555-2 (Harmonics) (1987) EN 60555-3 (Flicker) (1987)
Immunity:	
	EN50082-1(1992) IEC 1000-4-2 (ESD)(1995) IEC 1000-4-3(RS)(1995) IEC 1000-4-4(EFT/Burst)(1995) IEC 1000-4-5(SURGE)(1995)
Date:	Décembre, 1995